



Zmluva o zabezpečení ukončenia vzdelávacieho programu A/B

uzatvorená

podľa ustanovení § 262 ods. 1 a ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

názov: **Štátny pedagogický ústav**
IČO: 30807506
sídlo: Pluhová 8, 830 00 Bratislava
štatutárny orgán: doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD.
tel. číslo: 02/49276111
fax. číslo: 02/49276195
adresa elektronickej pošty: katarina.vaskaninova@statpedu.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ:

názov: **Technická univerzita vo Zvolene**
IČO: 00397440
sídlo: T.G. Masaryka č. 24, 960 53 Zvolen
štatutárny orgán: prof. Ing. Rudolf Kropil, CSc., rektor
tel. číslo: 045-5206111
fax. číslo: 045-5330027
adresa elektronickej pošty: ivica.lencova@gmail.com
koordinátor zvolený štatutárnym orgánom: doc. PhDr. Ivica Kolečáni Lenčová, PhD.
(ďalej len „poskytovateľ“ alebo TU Zvolen)

objednávateľ a poskytovateľ v ďalšom texte spolu aj ako „zmluvné strany“

Zmluvné strany uzatvárajú slobodne a vážne, bez skutkového alebo právneho omylu, túto zmluvu:

Čl. I

Úvodné ustanovenia

- 1) Objednávateľ zabezpečuje v kooperácii s poskytovateľom a ďalšími verejnými vysokými školami, resp. s univerzitnými vysokými školami realizáciu projektu s názvom „Vzdelávanie učiteľov základných škôl v oblasti cudzích jazykov v súvislosti s Koncepciou vyučovania cudzích jazykov na základných a stredných školách“, ktorý bol schválený Ministerstvom školstva Slovenskej republiky (ďalej len „MŠ SR“) v rámci operačného programu vzdelávanie - Konvergencia: NUTS III, Opatrenie 1.1: Premena tradičnej školy na modernú celé územie SR okrem BSK a Regionálny rozvoj: NUTS III, Opatrenie 4.1: Premena tradičnej školy na modernú.
- 2) Primárnym cieľom realizovaného projektu je zabezpečiť dostatok kvalifikovaných učiteľov cudzích jazykov na 1. stupni ZŠ v prechodnom a dlhodobom období.



ŠTÁTNY PEDAGOGICKÝ ÚSTAV

Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



- 3) Koordinátorom na účely tejto zmluvy sa rozumie na základe Menovacieho dekrétu štatutárneho orgánu poskytovateľa fyzická osoba oprávnená k právnym úkonom týkajúcim sa plnenia práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy v mene a na účet poskytovateľa.
- 4) **Poskytovateľom vzdelávania** je na účely tejto zmluvy a s poukazom na ustanovenie § 35 ods. 2 písm. c) zákona č. 317/2009 Z. z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) **Štátny pedagogický ústav**, ktorý získal akreditáciu –2837/2009/5/2– *Príprava kvalifikovaných učiteľov 1. stupňa ZŠ s rozšírením kvalifikácie na vyučovanie CJ*“ a číslo 16/2010-KV – *Príprava kvalifikovaných učiteľov 1. stupňa ZŠ s rozšírením kvalifikácie na vyučovanie CJ*“, (Počet kreditov 130).
- 5) Vzdelávacím programom A sa na účely tejto zmluvy rozumie:
 - a) „*Príprava kvalifikovaných učiteľov 1. stupňa ZŠ s rozšírením kvalifikácie na vyučovanie CJ*“ - jazykové vzdelávanie na úrovni B1 a B2 SERR a odborné vzdelávanie (pedagogicko-psychologické základy vyučovania cudzích jazykov pre cieľovú skupinu žiakov mladšieho školského veku) – doplňujúce vzdelávanie, študijná aktivita B schválená MŠ SR pod číslom 2837/2009/5/2: ktoré je vzdelávaním v zmysle ustanovenia § 2 ods. 3 v spojitosti s ustanovením § 4 ods. 1 písm. c) zákona č. 568/2009 Z. z. o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o celoživotnom vzdelávaní“)
 - b) „*Príprava kvalifikovaných učiteľov 1. stupňa ZŠ s rozšírením kvalifikácie na vyučovanie CJ*“, v zmysle ustanovenia § 35 ods. 4 písm. f) zákona a § 10 vyhlášky č. 445/2009 Z. z. Ministerstva školstva Slovenskej republiky z 19. októbra 2009 o kontinuálnom vzdelávaní, kreditoch a atestáciách pedagogických zamestnancov a odborných zamestnancov (ďalej len „vyhláška“) zabezpečovaným poskytovateľom (katedry jazykov) na základe Rámcovej dohody o zabezpečení vzdelávania medzi zmluvnými stranami zo dňa 16.11.2009 a po ktorého úspešnom ukončení získa absolvent kvalifikačný predpoklad podľa zákona pre kvalifikovanú výučbu cudzieho jazyka na prvom stupni základných škôl akreditovaný pod číslom číslo 16/2010-KV.
- 6) Vzdelávacím programom B sa na účely tejto zmluvy rozumie:
 - a) „*Príprava kvalifikovaných učiteľov 1. stupňa ZŠ s rozšírením kvalifikácie na vyučovanie CJ*“ - jazykové vzdelávanie na úrovni B1 a B2 SERR a odborné vzdelávanie (pedagogicko-psychologické základy vyučovania cudzích jazykov pre cieľovú skupinu žiakov mladšieho školského veku) – doplňujúce vzdelávanie, študijná aktivita B schválená MŠ SR pod číslom 2837/2009/5/2: ktoré je vzdelávaním v zmysle ustanovenia § 2 ods. 3 v spojitosti s ustanovením § 4 ods. 1 písm. c) zákona č. 568/2009 Z. z. o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o celoživotnom vzdelávaní“)
 - b) „*Príprava kvalifikovaných učiteľov 1. stupňa ZŠ s rozšírením kvalifikácie na vyučovanie CJ*“, v zmysle ustanovenia § 35 ods. 4 písm. f) zákona a § 10 vyhlášky č. 445/2009 Z. z. Ministerstva školstva Slovenskej republiky z 19. októbra 2009 o kontinuálnom vzdelávaní, kreditoch a atestáciách pedagogických zamestnancov a odborných zamestnancov (ďalej len „vyhláška“) zabezpečovaným poskytovateľom (katedry jazykov) na základe Rámcovej dohody o zabezpečení vzdelávania medzi zmluvnými stranami zo dňa 16.11.2009 a po ktorého úspešnom ukončení získa absolvent kvalifikačný predpoklad podľa zákona pre kvalifikovanú výučbu cudzieho jazyka na prvom stupni základných škôl akreditovaný pod číslom číslo 16/2010-KV.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Čl. II

Ukončenie vzdelávacieho programu A

- 1) Vzdelávací program A ako akreditovaný program kontinuálneho vzdelávania sa ukončuje obhajobou písomnej záverečnej práce v rozsahu minimálne 40 strán, ktorá môže byť napísaná v štátnom alebo v študovanom cudzom jazyku a záverečnou skúškou pred päťčlennou skúšobnou komisiou zabezpečenou objednávateľom, ktorej predseda nie je jeho zamestnancom a vymenúva ho Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) na základe návrhu.
- 2) Záverečnou skúškou pri ukončovaní vzdelávacieho programu A sa na účely tejto zmluvy rozumie ústne preskúšanie vyžrebovanej témy z obsahu tohto programu. Účastník vzdelávania žrebuje otázky z 20 okruhov otázok, ktoré zabezpečí poskytovateľ a schváli ich expertný tím objednávateľa. Súčasťou úspešnej obhajoby písomnej záverečnej práce je vyhlásenie jej autora o udelení/neudelení súhlasu nadobúdateľovi na použitie záverečnej práce, na vyhotovenie rozmnoženiny a verejné vystavenie záverečnej práce (podľa § 18 ods. 2, písm. a), f) zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom).
- 3) V jeden deň môže pred jednou skúšobnou komisiou ukončiť vzdelávací program A najviac 12 účastníkov vzdelávania. Ak je počet končiacich účastníkov vzdelávania veľký, môže sa ustanoviť viac skúšobných komisií.
- 4) Písomné záverečné práce posudzujú dvaja recenzenti, ktorých zabezpečí poskytovateľ.
- 5) Posudok recenzenta (Príloha č. 5) obsahuje najmä:
 - a) hodnotenie aktuálnosti, odbornosti, originality obsahu písomnej záverečnej práce
 - b) odporúčanie alebo neodporúčanie písomnej záverečnej práce na obhajobu
 - c) otázky pre autora písomnej záverečnej práce
- 6) O ukončení vzdelávacieho programu A sa vyhotovuje protokol (Príloha č. 4a a 4b) podpísaný predsedom a ostatnými členmi skúšobnej komisie.
- 7) Objednávateľ vydá absolventovi po úspešnom ukončení vzdelávacieho programu A:
 - a) *osvedčenie o ukončení kontinuálneho vzdelávania*, ktorého vzor je súčasťou prílohy k Smernici ministerstva č. 7/2010-R z 11. februára 2010, ktorou sa vydávajú vzory tlačív, na ktorých sa vydávajú osvedčenia o ukončení kontinuálneho vzdelávania a atestáciách pedagogických zamestnancov a odborných zamestnancov (ďalej len „smernica“),
 - b) *osvedčenie o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu* podľa § 14 ods. 9 zákona o celoživotnom vzdelávaní a § 4 vyhlášky ministerstva č. 97/2010 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o dokumentácii akreditovaného vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania, o obsahu žiadosti o akreditáciu vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania a o projekte vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania, o osvedčení o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania, o náležitostiach osvedčenia o čiastočnej kvalifikácii a osvedčenia o úplnej kvalifikácii (ďalej len „vyhláška č. 97/2010 Z. z.).
- 8) Pri neúspešnom ukončení uvedeného vzdelávacieho programu je účastník vzdelávania oprávnený vykonať opravnú obhajobu písomnej záverečnej práce alebo opravnú záverečnú skúšku najskôr po šiestich mesiacoch a najneskôr do 18 mesiacov od termínu konania prvej obhajoby písomnej záverečnej práce alebo záverečnej skúšky.
- 9) Štatutárny orgán objednávateľa môže zo závažných dôvodov, najmä zdravotných, povoliť iný termín obhajoby písomnej záverečnej práce alebo záverečnej skúšky.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Čl. III

Ukončenie vzdelávacieho programu B

- 1) Vzdelávací program B ako akreditovaný program kontinuálneho vzdelávania sa ukončuje obhajobou písomnej záverečnej práce v rozsahu minimálne 40 strán, ktorá môže byť napísaná v štátnom alebo v študovanom cudzom jazyku a záverečnou skúškou pred päťčlennou skúšobnou komisiou zabezpečenou objednávateľom, ktorej predseda nie je jeho zamestnancom a vymenúva ho ministerstvo na základe návrhu.
- 2) Záverečnou skúškou pri ukončovaní vzdelávacieho programu B sa na účely tejto zmluvy rozumie ústne preskúšanie vyžrebovanej témy z obsahu tohto programu. Účastník vzdelávania žrebuje otázky z 20 okruhov otázok, ktoré zabezpečí poskytovateľ a schváli ich expertný tím objednávateľa. Súčasťou úspešnej obhajoby písomnej záverečnej práce je vyhlásenie jej autora o udelení/neudelení súhlasu nadobúdateľovi na použitie záverečnej práce, na vyhotovenie rozmnoženiny a verejné vystavenie záverečnej práce (podľa § 18 ods. 2, písm. a), f) zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom.
- 3) V jeden deň môže pred jednou skúšobnou komisiou ukončiť vzdelávací program B najviac 12 účastníkov vzdelávania. Ak je počet končiacich účastníkov vzdelávania veľký, môže sa ustanoviť viac skúšobných komisií.
- 4) Písomné záverečné práce posudzujú dvaja recenzenti, ktorých zabezpečí poskytovateľ.
- 5) Posudok recenzenta (Príloha č. 5) obsahuje najmä:
 - a) hodnotenie aktuálnosti, odbornosti, originality obsahu písomnej záverečnej práce
 - b) odporúčanie alebo neodporúčanie písomnej záverečnej práce na obhajobu
 - c) otázky pre autora písomnej záverečnej práce
- 6) O ukončení vzdelávacieho programu B sa vyhotovuje protokol (Príloha č. 4a a 4b) podpísaný predsedom a ostatnými členmi skúšobnej komisie.
- 7) Objednávateľ vydá absolventovi po úspešnom ukončení vzdelávacieho programu B:
 - a) *osvedčenie o ukončení kontinuálneho vzdelávania*, ktorého vzor je súčasťou prílohy k Smernici ministerstva č. 7/2010-R z 11. februára 2010, ktorou sa vydávajú vzory tlačív, na ktorých sa vydávajú osvedčenia o ukončení kontinuálneho vzdelávania a atestáciách pedagogických zamestnancov a odborných zamestnancov (ďalej len „smernica“),
 - b) *osvedčenie o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu* podľa § 14 ods. 9 zákona o celoživotnom vzdelávaní a § 4 vyhlášky ministerstva č. 97/2010 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o dokumentácii akreditovaného vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania, o obsahu žiadosti o akreditáciu vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania a o projekte vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania, o osvedčení o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu ďalšieho vzdelávania, o náležitostiach osvedčenia o čiastočnej kvalifikácii a osvedčenia o úplnej kvalifikácii (ďalej len „vyhláška č. 97/2010 Z. z.“).
- 8) Pri neúspešnom ukončení uvedeného vzdelávacieho programu je účastník vzdelávania oprávnený vykonať opravnú obhajobu písomnej záverečnej práce alebo opravnú záverečnú skúšku najskôr po šiestich mesiacoch a najneskôr do 18 mesiacov od termínu konania prvej obhajoby písomnej záverečnej práce alebo záverečnej skúšky.
- 9) Štatutárny orgán objedávateľa môže zo závažných dôvodov, najmä zdravotných, povoliť iný termín obhajoby písomnej záverečnej práce alebo záverečnej skúšky.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Čl. IV

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje:

- a) komplexne inštruovať účastníkov vzdelávania vo vzťahu k odovzdaniu záverečných prác v súlade s prílohou č. 7 Metodické pokyny k ukončovaniu vzdelávacieho programu A/B a C,
- b) doručiť účastníkom vzdelávania pozvánky na obhajobu písomnej záverečnej práce a záverečnú skúšku,
- c) zabezpečiť 2 recenzentské posudky k písomným záverečným prácam,
- d) sformulovať 20 okruhov otázok v súlade s obsahom vzdelávacieho programu A/B a dať ich na schválenie expertnému tímu objednávateľa,
- e) zabezpečiť primerané priestory a potrebné technické vybavenie na účely adekvátneho a bezproblémového priebehu ukončovania vzdelávacieho programu A/B,
- f) zabezpečiť zverejnenie zoznamu účastníkov vzdelávania na viditeľnom mieste pri vstupe do priestorov podľa písm. e) a na portáli www.educj.sk,
- g) pri príchode účastníkov vzdelávania zabezpečiť ich podpisy na prezenčných listinách v miestnostiach podľa písm. e),
- h) zabezpečiť skúšobnú komisiu podľa Čl. II bodu 1. tejto zmluvy na základe menovacích dekrétov od objednávateľa,
- i) zabezpečiť potrebnú administratívu k spracovaniu výstupnej agendy o absolvovaní a ukončení vzdelávacieho programu A/B v písomnej aj elektronickej podobe vrátane *protokolu o ukončení programu kontinuálneho vzdelávania* v zmysle § 3 ods. 3 písm. c) vyhlášky a Čl. II bodu 6. tejto zmluvy (Príloha č. 4a) a *protokolu o ukončení vzdelávania* v zmysle zákona o celoživotnom vzdelávaní a Čl. II bodu 6. tejto zmluvy (Príloha č. 4b),
- j) doručiť objednávateľovi jedno vyhotovenie písomnej záverečnej práce v printovej a elektronickej verzii každého účastníka vzdelávania spolu s dvomi vyhotoveniami recenzentského posudku ku každej z týchto záverečných prác, ako aj predložiť po ukončení záverečnej skúšky najneskôr do desiatich (10) pracovných dní objednávateľovi prezenčné listiny s informáciami o počte a identifikačných údajoch zúčastnených účastníkov vzdelávania,
- k) na základe doručenia *osvedčenia o ukončení kontinuálneho vzdelávania* podľa Čl. II bodu 7 písm. a) tejto zmluvy a *osvedčenia o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu* podľa zákona o celoživotnom vzdelávaní objednávateľom po splnení povinnosti špecifikovanej v Čl. IV bodu 1. písm. j) doručiť objednávateľovi protokol podľa Čl. IV bodu 1. písm. i) tejto zmluvy a dokumentáciu súvisiacu s poskytovaním, uskutočňovaním, priebehom a ukončovaním programu kontinuálneho vzdelávania v zmysle § 3 ods. 3 písm. f) vyhlášky. Vzor *osvedčenia o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu* je uvedený v prílohe č. 1 vyhlášky č. 97/2010 Z. z.

Čl. V

Odmena

1. Objednávateľ sa touto zmluvou zaväzuje uhradiť poskytovateľovi za poskytnuté služby odmenu vo výške uvedenej vo finančnej analýze (Príloha č. 2).
2. Odmena je špecifikovaná vo finančnej analýze nákladov na ukončenie vzdelávania účastníkov vzdelávacieho programu A/B, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (viď príloha č. 2).



Európska únia

Európskeho sociálneho fondu



ŠTÁTNY PEDAGOGICKÝ ÚSTAV

Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/

Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi odmenu vo výške 98 eur na frekventanta, a to v súlade s podmienkami uvedenými v bodoch 4. a 5. tohto článku zmluvy.
4. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť po podpise tejto zmluvy preddavkovú faktúru na sumu vo výške 90% z odmeny podľa bodu 3. tohto článku zmluvy na každého frekventanta za účelom zabezpečenia recenzentských posudkov a prípravy a zabezpečenia fungovania skúšobnej komisie. V prípade, že niektorý alebo viacerí frekventant/ti neodovzdá/jú záverečnú prácu, nie je poskytovateľ oprávnený zahrnúť do preddavku podľa predchádzajúcej vety tohto bodu náklady, na takéhoto frekventanta/, frekventantov ktoré by mu inak vznikli.
5. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť konečnú faktúru na zvyšných 10 % sumy odmeny podľa bodu 3. tohto článku zmluvy na každého frekventanta, a to najskôr po uskutočnení obhajoby záverečnej práce všetkých frekventantov a po odovzdaní kompletnej dokumentácie o ukončení vzdelávania v zmysle tejto zmluvy. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť konečnú faktúru podľa predchádzajúcej vety tohto bodu len za frekventantov, ktorý sa preukázateľne zúčastnili na obhajobe svojej záverečnej práce.
6. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
7. Poskytovateľ doručí faktúru podľa bodu 5. tohto článku zmluvy najskôr v deň doručenia preberacieho protokolu za poskytnuté služby vrátane odovzdania záverečných prác, recenzentských posudkov, prezenčných listín, protokolov o ukončení programu kontinuálneho vzdelávania, teda dokumentácie súvisiacej s poskytovaním, uskutočňovaním, priebehom a ukončovaním programu kontinuálneho vzdelávania v zmysle § 3 ods. 3 písm. f) vyhlášky (Príloha č. 6).
8. Poskytovateľ je povinný vymedziť vo faktúre podľa bodu 5. tohto článku zmluvy termíny, v ktorých ukončovanie vzdelávacieho programu A/B prebiehalo, počet účastníkov vzdelávania, ktorí sa ukončovania zúčastnili v rámci jeho pôsobnosti a ďalšie náležitosti účtovného dokladu.
9. Poskytovateľ je povinný priložiť k faktúre preberací protokol za poskytnuté služby, ktorého súčasťou je odovzdanie príslušnej dokumentácie, pokiaľ uvedenú dokumentáciu objednávateľovi už nezaslal skôr.
10. Objednávateľ zaplatí preddavok aj konečnú odmenu podľa tohto článku zmluvy poskytovateľovi bankovým prevodom na číslo účtu poskytovateľa uvedené v príslušnej faktúre.

Čl. VI

Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pre vzájomné zasielanie písomností použijú adresy uvedené pri identifikácii zmluvných strán na prvej strane tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie písomností medzi sebou budú používať nasledovné spôsoby:
 - a) doručovanie poštou, ako zásielku s doručenkou zaslanú doporučené, pričom v prípade neprevzatia takejto zásielky bude táto zásielka považovaná za doručení uplynutím 3 dní odo dňa odmietnutia prevzatia zásielky alebo odo dňa, kedy uplynie lehota na uloženie zásielky na pošte,
 - b) doručovanie kuriérom expresnej doručovateľskej služby (napr. DHL, IN TIME a pod.), pričom v prípade neprevzatia takejto zásielky bude táto zásielka považovaná za doručení uplynutím 3 dní odo dňa odmietnutia prevzatia zásielky.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Čl. VII

Trvanie zmluvy, možnosti modifikácie a ukončenia zmluvného vzťahu

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú – do zavŕšenia procesu ukončovania vzdelávacieho programu A/B.
3. Zmluvné strany môžu zmeny a doplnenia tejto zmluvy robiť len v písomnej forme po vzájomnej dohode.
4. Každá zo zmluvných strán môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade závažného porušenia povinností druhej zmluvnej strany v zmysle § 345 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka. Pre prípad, že strana, ktorá porušuje zmluvu si neplní svoju povinnosť ani v dodatočne primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá, je druhá strana oprávnená od zmluvy odstúpiť pre nepodstatné porušenie zmluvnej povinnosti podľa § 346 Obchodného zákonníka.
5. Odstúpením od tejto zmluvy nezanikajú práva na náhradu škody.
6. Zmluvné strany môžu ukončiť svoj zmluvný vzťah tiež dohodou v písomnej forme.

Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

1. Z dôvodov uvedených v úvodných ustanoveniach týkajúcich sa kontroly, zodpovednosti a úlohy MŠVVaŠ SR v realizovanom projekte sú si zmluvné strany vedomé skutočnosti, že v prípade obsahového rozporu práv a povinností, prípadne podmienok ustanovených touto zmluvou a inými na túto zmluvu nadväzujúcimi právnymi úkonmi s obsahom zmlúv objednávateľa a MŠVVaŠ SR sa rozporné ustanovenia tejto zmluvy stávajú neplatné a zmluvné strany sa zaväzujú tieto nahradiť novým znením neplatných ustanovení, a to písomnými dodatkami k tejto zmluve s významovým obsahom čo najbližším účelu ustanovení, ktoré boli neplatné.
2. Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť v prípade kontroly plnenia tejto zmluvy zo strany kontrolných orgánov (MŠVVaŠ SR, MF SR, NKÚ a pod.), financovania predmetu plnenia a poskytovateľ je zároveň povinný predkladať kontrolným orgánom všetky dokumenty týkajúce sa plnenia tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú si navzájom povinné poskytovať všetku potrebnú súčinnosť v súvislosti s ukončovaním vzdelávacieho programu A/B.
4. Neplatnosť časti ustanovení tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť zmluvy ako celku.
5. Vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka ako i súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä tými, na ktoré sa zmluvné strany v tejto zmluve odvolávajú.
6. Táto zmluva je vyhotovená v deviatich rovnopisoch, z ktorých päť rovnopisov obdrží poskytovateľ a štyri rovnopisy objednávateľ.



Európska únia
Európsky sociálny fond



ŠTÁTNY PEDAGOGICKÝ ÚSTAV

Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy vôle sú slobodné, vážne a určité a zmluvná voľnosť nebola ničím obmedzená. Na znak toho obe zmluvné strany túto zmluvu podpísali.

Prílohy:

1. Zoznam účastníkov vzdelávania zúčastnených na ukončovaní vzdelávacieho programu A/B
2. Finančná analýza nákladov na ukončenie vzdelávania účastníkov vzdelávacieho programu A/B
3. Prezenčná listina (K, RKZ a K/RKZ)
4. Protokol o ukončení programu kontinuálneho vzdelávania (záverečných skúškach)
5. Posudok recenzenta záverečnej práce
6. Preberací protokol za poskytnuté služby vrátane odovzdania záverečných prác, recenzentských posudkov, prezenčných listín, protokolov o ukončení programu kontinuálneho vzdelávania
7. Metodické pokyny k ukončovaniu vzdelávacieho programu A/B a C
8. Vyhlásenie autora záverečnej práce
9. Návrh 1. strany záverečnej práce
10. Pokyny k označovaniu

Vo Zvolene dňa

za poskytovateľa :

.....

prof. Ing. Rudolf Kropil, CSc.
rektor

V Bratislave dňa

za objednávateľa :

.....

doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD.
riaditeľ